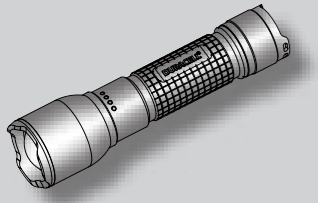
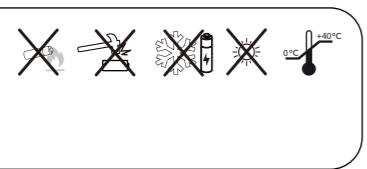
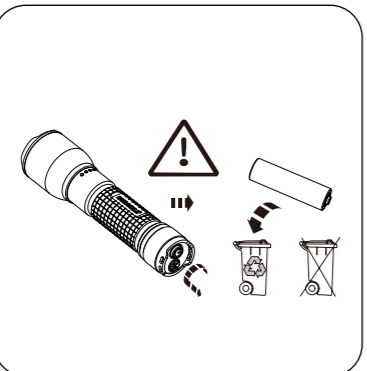
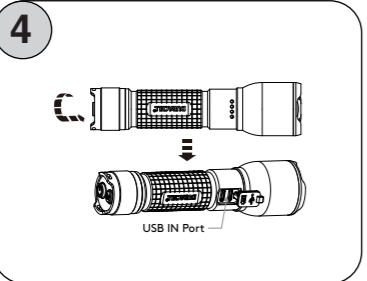
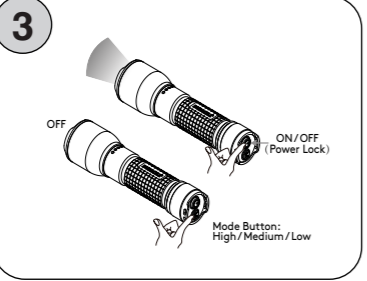
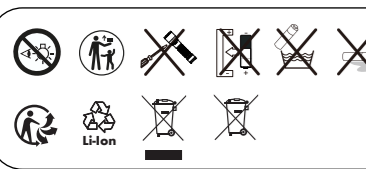
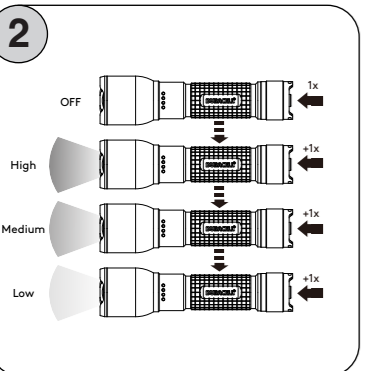
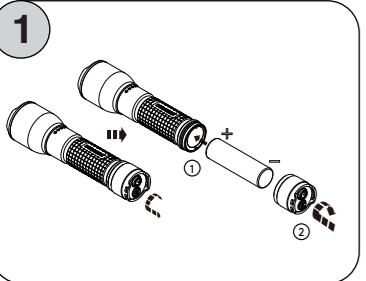
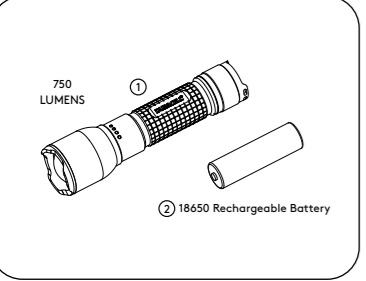


DURACELL®

DF750R



DE Originalbetriebsanleitung
GB Translation of the original operating instructions
IT Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
FR Traduction des instructions de service d'origine
ES Traducción del manual de instrucciones de servicio original
PT Tradução do original do manual de funcionamento
NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
NO Original driftsinstruks i oversettelse
FI Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
SE Översättning av bruksanvisningens original



DE Technische Daten	
AKKU-LED-TASCHENLAMPE / DF750R	
ART.	DB-260
Lichtleistung	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Leuchtdauer	ca. 18 h
Leuchtwerte	140 m
Stromquelle	1x Li-Ion (18650)
Ladezeit	4 h
Schutzart	IP54
LED-Typ	CREE-XPG
Stoßfestigkeitsgrad	IK07
Betriebstemperatur	0°C ... +40°C
Farbtemperatur	6000 K / CRI >70
Gewicht	246 g

Gebrauchsanweisung für das Produkt

Dieses Produkt ist ausschließlich als Lampe zu verwenden. Es ist unbedingt erforderlich, die beiliegenden Anweisungen und die Schnellstartanleitung genau zu befolgen. Halten Sie Kleinteile von Kindern fern, um versehentliches Verschlucken zu vermeiden, und stellen Sie sicher, dass das Produkt nur bestimmungsgemäß verwendet wird. Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet und sollte von ihnen nicht verwendet werden.

Umgebungsbedingungen

Das Produkt darf nur in einem Temperaturbereich von 0°C bis +40°C verwendet werden. Es darf nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, Lösungsmitteln, Dämpfen oder explosiven Umgebungen ausgesetzt werden.

Anweisungen zur Handhabung

Achtung! Gefahr! Tragen Sie während der Nutzung des Produkts keine Stirnbänder, Handschlauchen oder ähnliche Accessoires um den Hals. Das Produkt sollte nicht als Werkzeug verwendet werden. Wenn das Produkt während des Betriebs abgedeckt wird, besteht eine Gefahr von Hitzeentwicklung. Die LEDs des Produkts gehören gemäß DIN EN 62471-1 höchstens zur Risikogruppe 2. Es besteht Blendungsgefahr; daher sollte man nicht direkt in den Lichtstrahl schauen. Der Lichtstrahl sollte nicht in die Augen gerichtet werden, und das Produkt darf nicht für Augenuntersuchungen, wie z. B. Pupillentests, verwendet werden. Die Reaktionsfähigkeit der Augen kann durch den Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol beeinträchtigt werden, was das Risiko von Netzhautschäden erhöht. Das Produkt strahlt blaues Licht (400-780 nm) aus und sollte nicht mit lichtbündelnden Instrumenten verwendet werden. Kurzschließen Sie die Kontakte des Produkts nicht. Falls das Produkt Dauermagnete enthält, besteht eine Gefahr für Personen mit Herzschrittmachern. Diese sollten stets einen sicheren Abstand zu den Komponenten mit Dauermagneten einhalten. Falls das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es ratsam, die Batterien nach Möglichkeit zu entfernen.

Wartungs- und Reparaturanweisungen

Dieses Produkt darf nicht modifiziert oder verändert werden. Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Für Kundendienst und weitere Informationen besuchen Sie bitte www.duracell-lights.de.

Batterieanweisungen

Laden Sie den Akku oder die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

Brandgefahr! Explosionsgefahr! Verwenden Sie niemals normale Batterien und Akkus zusammen. Beachten Sie die Schnellstartanleitung, um zu bestimmen, ob normale Batterien und/oder Akkus mit diesem Produkt verwendet werden können. Halten Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Setzen Sie Batterien nicht Temperaturen über 60°C (z. B. in direktem Sonnenlicht) aus und entsorgen Sie sie nicht im Feuer. Die wiederaufladbaren Akkus dürfen nur bei Temperaturen über 10°C aufgeladen werden. Batterien dürfen nicht Feuchtigkeit ausgesetzt oder kurzgeschlossen werden. Achten Sie auf die Polarität der Batterien. Normale Batterien dürfen nicht aufgeladen werden; beschädigten oder öffnen Sie Akkus und Batterien nicht. Vermeiden Sie die Verwendung von leeren und vollen Batterien sowie von alten und neuen Batterien zusammen. Ersetzen Sie Batterien immer im Set. Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur ein geeignetes Ladegerät. Laden Sie Akkus regelmäßig auf (ca. alle 3 Monate), wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden. Entsorgen Sie alle Batterien gemäß den nationalen Vorschriften.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nur für EU-Länder: Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Akkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie durch die Entsorgung möglichst viele auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

Nur für EU-Länder: **Akkus und Batterien nach der EU-Batterieverordnung umweltgerecht entsorgen**

Entsorgen Sie Akkus und Batterien nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet gebrauchte Akkus und Batterien entweder bei einer Altbatterie-Sammelstelle, oder unentgeltlich bei Ihrem Händler bzw. der Verkaufsstelle abzugeben. Dort werden sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt. Beachten Sie die Anweisungen zur Entnahme des Akkus oder der Batterie am Ende der Lebensdauer. Beachten Sie die Herstellerangaben des Akkus/Batterie. Wenn Akkus und Batterien nicht einer fachgerechten Wiederverwertung zugeführt werden, sondern unkontrolliert entsorgt werden, besteht die Gefahr, dass gefährliche Stoffe ins Grundwasser und somit in die Nahrungskette gelangen und zusätzlich Flora und Fauna vergiften. Mit der Rückgabe von verbrauchten sowie defekten Akkus und Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Recycling von Stoffen und zum Schutz unserer Umwelt. Entsorgen Sie Akkus und Batterien im entladenen Zustand.

Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.		Vor Sonneneinstrahlung schützen
	Halten Sie die Leuchte von Kindern fern.		Batterien nicht ins Wasser werfen.
	Trüman		Nicht in die Lichtquelle blicken
	Achtung! Warnung! Gefahr!		Batterien dürfen nicht auslaufen.
	Batterien nicht ins Feuer werfen.		USB Typ-C Anschluss
	Vor Kälte schützen		Grüner Punkt
	Gerät nicht öffnen.		Recyclingcode für den Entsorger Lithium-Ionen
	Batterien nicht verformen oder beschädigen.		Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)
	Batterien richtig einlegen, auf Pole achten.		Elektroschrott (Batterieverordnung)
	Temperaturbereich 0°C ... +40°C		Europäisches Konformitätszeichen

GB Technical Data

BATTERY-LED LIGHT-TORCH / DF750R

ART.	DB-260
Light output	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Lighting duration	approx. 18 h
Luminous range	140 m
Power source	1x Li-Ion (18650)
Charging time	4 h
Type of protection	IP54
LED type	CREE-XPG
Impact resistance level	IK07
Operating temperature	0°C ... +40°C
Colour temperature	6000 K / CRI >70
Weight	246 g

Product Usage instructions

This product is intended to be used exclusively as a lamp. It is essential to follow the provided instructions and the quick start guide carefully. Keep small parts away from children to prevent accidental ingestion, and ensure the product is used only as intended. This product is not suitable for children and should not be used by them.

Ambient Conditions

The product should only be used within a temperature range of 0°C to +40°C. It must not be exposed to direct sunlight for extended periods, strong vibrations, high humidity, moisture, solvents, vapours, or explosive atmospheres.

Handling Instructions

Attention! Danger! Do not wear headbands, hand loops, or similar accessories around your neck while using the product. The product should not be used as a tool. If the product is covered during operation, there is a risk of heat build-up. The product's LEDs are classified as belonging to risk group 2 according to DIN EN 62471-1. There is a risk of glare; therefore, avoid looking directly into the light beam. The light beam should not be directed into the eyes, nor should the product be used for eye examinations, such as pupil tests. The ability of the eyes to react may be impaired by the influence of drugs, medication, or alcohol, increasing the risk of retinal damage. The product emits blue light (400-780 nm) and should not be used with light-bundling instruments. Do not short-circuit the contacts of the product. If the product contains permanent magnets, they may pose a risk to individuals with pacemakers. Such individuals should maintain a safe distance from these components. If the product will not be used for an extended period, it is advisable to remove the batteries if possible.

Maintenance and Repairs

This product must not be modified or altered in any way. Repairs and maintenance should only be performed by authorized specialists. For customer service and additional information, please visit www.duracell-lights.de.

Battery Instructions

Prior to initial operation, fully charge the battery pack or battery.

Fire hazard! Risk of explosion! Do not use normal batteries and rechargeable batteries together. Refer to the quick start guide to determine whether normal or rechargeable batteries can be used with this product. Keep all batteries out of the reach of children. Do not expose batteries to temperatures above 60°C (e.g., in sunlight) or dispose of them in fire. The rechargeable batteries may only be charged at temperatures above 10°C. Batteries should not be exposed to moisture or short-circuited. Pay attention to battery polarity. Normal batteries must not be charged, and rechargeable batteries should not be damaged or opened. Avoid mixing empty and full batteries, or old and new batteries. Replace batteries as a set. Only use a suitable charger for rechargeable batteries. Recharge them regularly (approximately every 3 months) if they are not used for an extended period. Dispose of all batteries in accordance with national regulations.

Disposal

Electrical power tools, accessories and packaging should be sorted and submitted to an environmentally-sound recycling facility.

EU countries only: Dispose of batteries and accumulators in an environmentally friendly way according to the EU Battery Directive

Do not dispose of waste battery packs and batteries as unsorted household waste. Consumers are required by law to hand used battery packs and batteries in to a battery collection point or return them free of charge to the dealer or point of sale. There, they will be recycled in an environmentally friendly manner. Follow the instructions for removing the battery pack or battery at the end of its service life. Please note the manufacturer's instructions for the rechargeable battery/battery. If battery packs and batteries are not professionally recycled but are disposed of in an uncontrolled manner, hazardous substances may reach the ground water and thus enter the food chain and also poison flora and fauna. By returning used and defective battery packs and batteries, you are rendering an important contribution to material recycling and the protection of our environment. Dispose of battery packs and batteries in discharged state.

EU countries only: Dispose of batteries and accumulators in an environmentally friendly way according to the EU Battery Directive

Do not dispose of waste battery packs and batteries as unsorted household waste. Consumers are required by law to hand used battery packs and batteries in to a battery collection point or return them free of charge to the dealer or point of sale. There, they will be recycled in an environmentally friendly manner. Follow the instructions for removing the battery pack or battery at the end of its service life. Please note the manufacturer's instructions for the rechargeable battery/battery. If battery packs and batteries are not professionally recycled but are disposed of in an uncontrolled manner, hazardous substances may reach the ground water and thus enter the food chain and also poison flora and fauna. By returning used and defective battery packs and batteries, you are rendering an important contribution to material recycling and the protection of our environment. Dispose of battery packs and batteries in discharged state.

IT dati tecnici

BATTERIA-LUCE LED-TORCIA / DF750R

ART.	DB-260
Potenza luminosa	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Tempo di illuminazione	ca. 18 h
Portata luminosa	140 m
Fonte di alimentazione	1x Li-Ion (18650)
Tempi di ricarica	4 h
Tipo di protezione (anti-spruzzi d'acqua)	IP54
Tipo di LED	CREE-XPG
Livello di resistenza agli urti	IK07
temperatura di utilizzo	0°C ... +40°C
Temperatura di colore	6000 K / CRI >70
peso	246 g

Simboli

	Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo.		Proteggere dalla luce solare
	Tenere la lampada lontana dai bambini.		Non gettare le batterie in acqua.
	Trüman		Non guardare nella fonte luminosa

Istruzioni per l'Uso del Prodotto

Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato esclusivamente come lampada. È essenziale seguire attentamente le istruzioni fornite e la guida rapida. Tenere le parti piccole lontane dai bambini per evitare l'ingestione accidentale e assicurarsi che il prodotto

venga utilizzato solo come previsto. Questo prodotto non è adatto ai bambini e non deve essere utilizzato da loro.

Condizioni Ambientali

Il prodotto deve essere utilizzato solo entro un intervallo di temperatura compreso tra 0°C e +40°C. Non deve essere esposto alla luce solare diretta per lunghi periodi, a forti vibrazioni, alta umidità, umidità, solventi, vapori o atmosfere esplosive.

Istruzioni di Manutenzione

Attenzione! Pericolo! Non indossare fasce per la testa, lacci per le mani o accessori simili intorno al collo durante l'utilizzo del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato come strumento. Se il prodotto viene coperto durante il funzionamento, c'è il rischio di accumulo di calore. I LED del prodotto sono classificati come appartenenti al gruppo di rischio 2 secondo la norma DIN EN 62471-1. Esiste il rischio di abbagliamento; quindi, evitare di guardare direttamente la luce. Non cortocircuitare i contatti del prodotto. Se il prodotto contiene magneti permanenti, questi possono rappresentare un rischio per le persone con pacemaker. Queste persone devono mantenere una distanza di sicurezza da questi componenti. Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo prolungato, è consigliabile rimuovere le batterie, se possibile.

Manutenzione e Riparazioni

Questo prodotto non deve essere modificato o alterato in alcun modo. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da specialisti autorizzati. Per il servizio clienti e ulteriori informazioni, visitare www.duracell-lights.de.

Istruzioni per le Batterie

Ricaricare completamente l'accumulatore o la batteria prima della prima messa in funzione.

Rischio di incendio! Pericolo d'esplosione! Non utilizzare insieme batterie normali e batterie ricaricabili. Fare riferimento alla guida rapida per determinare se è possibile utilizzare batterie normali o ricaricabili con questo prodotto. Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non esporre le batterie a temperature superiori a 60°C (ad esempio, alla luce solare) né gettarle nel fuoco. Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo a temperature superiori a 10°C. Le batterie non devono essere esposte all'umidità né cortocircuitate. Prestare attenzione alla polarità della batteria. Le batterie normali non devono essere ricaricate e le batterie ricaricabili non devono essere danneggiate né aperte. Evitare di mescolare batterie vuote e piene, o batterie vecchie e nuove. Sostituire le batterie come set. Utilizzare solo un caricabatterie adatto per le batterie ricaricabili. Ricaricarle regolarmente (circa ogni 3 mesi) se non vengono utilizzate per un periodo prolungato. Smaltire tutte le batterie in conformità con le normative nazionali.

Smaltimento

Gli utensili elettrici, gli accessori e le confezioni devono essere smaltiti presso un punto di riciclaggio ecologico nel rispetto dell'ambiente.

Solo per i Paesi UE: I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime utilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.

Solo per i Paesi UE: Smaltire le batterie e gli accumulatori in modo ecologico secondo la Direttiva UE sulle batterie

Non smaltire gli accumulatori e le batterie nei rifiuti domestici indifferenziati. In quanto utente, Lei è obbligato per legge a conferire gli accumulatori e le batterie usati o in un punto di raccolta di batterie esauste oppure gratuitamente presso il proprio rivenditore o punto vendita. Qui verranno a loro volta inviati al processo di riciclaggio nel rispetto dell'ambiente. Seguire le indicazioni per la rimozione dell'accumulatore o della batteria al termine della durata utile. Si prega di notare le istruzioni del produttore della batteria ricaricabile/batteria. Se gli accumulatori o le batterie non vengono conferiti a un apposito punto di riciclaggio, ma vengono smaltiti in modo incontrollato, sussiste il pericolo che le sostanze nocive che contengono finiscano nelle acque fresche e quindi nella catena alimentare, contaminando inoltre la flora e la fauna. Con la restituzione degli accumulatori e delle batterie usati o difettosi, darà un importante contributo al riciclaggio dei materiali e alla tutela dell'ambiente. Smaltire gli accumulatori e le batterie quando sono scarichi.

Simboli

	Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo.		Proteggere dalla luce solare
	Tenere la lampada lontana dai bambini.		Non gettare le batterie in acqua.
	Trüman		Non guardare nella fonte luminosa

	Attenzione! Pericolo!		Le batterie non devono perdere.
	Non gettare le batterie nel fuoco.		Porta USB Type-C
	Proteggere dal freddo		Punto Verde
	Non aprire l'apparecchio.		Codice di riciclaggio per lo smaltimento Ioni di litio
	Non deformare o danneggiare le batterie.		Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RAEE)
	Inserire correttamente le batterie, facendo attenzione ai poli.		Rifiuti elettronici (Ordinanza sulle batterie)
	Gamma di temperatura 0°C ... +40°C		Marchio di conformità europea

FR Caractéristiques techniques

BATTERIE-LUMIÈRE ED-LAMPE DE POCHÉ / DF750R

ART.	DB-260
Puissance lumineuse	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Durée d'éclairage	env. 18 h
Portée d'éclairage	140 m
Source de courant	1x Li-Ion (18650)
Temps de charge	4 h
Type de protection	IP54
Type de LED	CREE-XPG
Degré de résistance aux impacts	IK07
Température de service	0°C ... +40°C
Température des couleurs	6000 K / CRI >70
Poids	246 g

Instructions concernant le produit

Ce produit doit être utilisé exclusivement comme une lampe. Il est essentiel de suivre attentivement les instructions fournies ainsi que le guide de démarrage rapide. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion accidentelle, et assurez-vous que le produit est utilisé uniquement selon son usage prévu. Ce produit n'est pas adapté aux enfants et ne doit pas être utilisé par eux.

Conditions ambiantes

Le produit doit être utilisé uniquement dans une plage de température comprise entre 0°C et +40°C. Il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes, à des vibrations fortes, à une humidité élevée, à l'humidité, à des solvants, à des vapeurs ou à des atmosphères explosives.

Instructions de manipulation

Attention! Danger! Ne portez pas de bandeaux, de boucles pour les mains ou d'accessoires similaires autour du cou pendant l'utilisation du produit. Le produit ne doit pas être utilisé comme un outil. S'il est couvert pendant son fonctionnement, il y a un risque de surchauffe. Les LED du produit appartiennent au maximum au groupe de risque 2 selon la norme DIN EN 62471-1. Il existe un risque d'éblouissement; évitez donc de regarder directement le faisceau lumineux. Le faisceau lumineux ne doit pas être dirigé vers les yeux, et le produit ne doit pas être utilisé pour des examens oculaires, tels que des tests de pupilles. La capacité des yeux à réagir peut être altérée sous l'influence de drogues, de médicaments ou d'alcool, augmentant ainsi le risque de lésions rétiniennes. Le produit émet de la lumière bleue (400-780 nm) et ne doit pas être utilisé avec des instruments de concentration de la lumière. Ne court-circuituez pas les contacts du produit. Si le produit contient des aimants permanents, ils peuvent poser un risque pour les personnes portant des stimulateurs cardiaques. Ces personnes doivent maintenir une distance de sécurité par rapport aux composants contenant des aimants permanents. Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles si possible.

Instructions de maintenance et de réparation

Ce produit ne doit pas être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit. Les réparations et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des spécialistes agréés. Pour le service client et plus d'informations, veuillez visiter www.duracell-lights.de.

Instructions concernant les piles

Chargez entièrement la batterie ou les piles avant la première mise en service.

Risque d'incendie! Risque d'explosion! Ne jamais utiliser ensemble des piles normales et des piles rechargeables. Consultez le guide de démarrage rapide pour déterminer si des piles normales et/ou rechargeables peuvent être utilisées avec ce produit. Gardez toutes les piles hors de portée des enfants. N'exposez pas les piles à des températures supérieures à 60°C (par exemple, sous la lumière directe du soleil) et ne les jetez pas au feu. Les batteries rechargeables ne doivent être rechargées qu'à des températures supérieures à 10°C. Les piles ne doivent pas être exposées à l'humidité ou court-circuitées. Faites attention à la polarité des piles. Les piles normales ne doivent pas être rechargées; ne pas endommager ou ouvrir les piles et accumulateurs. Évitez de mélanger les piles vides et pleines, ou les piles anciennes et neuves. Remplacez les piles par ensemble complet. Utilisez uniquement un chargeur approprié pour recharger les accumulateurs. Rechargez-les régulièrement (environ tous les 3 mois) s'ils ne sont pas utilisés pendant une longue période. Éliminez toutes les piles conformément aux réglementations nationales.

Élimination

Les outils électriques, les accessoires et les emballages doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.

Pour les pays de l'Union européenne uniquement: Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.

Pour les pays de l'Union européenne uniquement: Jeter les piles et accumulateurs de manière respectueuse de l'environnement conformément à la directive européenne sur les piles

Ne pas éliminer les piles et batteries avec les ordures ménagères non triées. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer les piles et batteries usagées dans un point de collecte des piles usagées, ou de les rapporter gratuitement au point de vente. Elles feront ainsi l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement. Respectez les instructions d'enlèvement des piles ou de la batterie à l'issue de la durée de vie. Veuillez respecter les instructions du fabricant pour la batterie/la batterie. Lorsque les piles et batteries sont éliminées de façon non contrôlée sans être soumises à un recyclage approprié, il y a un risque que des substances dangereuses se retrouvent dans la nappe phréatique, et ainsi dans la chaîne alimentaire, et représentent un risque toxique pour la faune et la flore. En rapportant vos piles et batteries usagées, vous contribuez au recyclage des matières et à la protection de notre environnement. Les piles et batteries à éliminer doivent être déchargées.

Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.		Protéger de la lumière du soleil
	Gardez la lampe hors de portée des enfants.		Ne pas jeter les piles dans l'eau.
	Trüman		Ne pas regarder la source lumineuse
	Attention! Avertissement! Danger!		Les piles ne doivent pas fuir.
	Ne pas jeter les piles dans le feu.		Port USB Type-C
	Protéger du froid		Point vert
	Ne pas ouvrir l'appareil.		Code de recyclage pour le collecteur Lithium-ion
	Ne pas déformer ou endommager les piles.		Déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE)
	Insérer les piles correctement, faire attention aux pôles.		Déchets (Réglementation sur les batteries)
	Plage de températures 0°C ... +40°C		Marque de conformité européenne







Datos técnicos

BATERIA-LUZ LED-LINTERNA / DF750R

ART.	DB-260
Potencia luminosa	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Duración de la luz	aprox. 18 h
Alcance luminoso	140 m
Fuente de energía	1x Li-Ion (18650)
Tiempo de carga	4 h
Tipo de protección	IP54
Tipo de LED	CREE-XPG
Nivel de resistencia al impacto	IK07
Temperatura de funcionamiento	0°C ... +40°C
Temperatura de color	6000 K / CRI >70
Peso	246 g

Instrucciones de Uso del Producto

Este producto está destinado a ser utilizado exclusivamente como una lámpara. Es esencial seguir cuidadosamente las instrucciones proporcionadas y la guía de inicio rápido. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental y asegúrese de que el producto se utilice únicamente como se indica. Este producto no es adecuado para niños y no debe ser utilizado por ellos.

Condiciones Ambientales	 ¡Atención! ¡Peligro!	 Las baterías no deben tener fugas.
	 No arroje las pilas al fuego.	 Puerto USB Type-C
	 Proteger del frío	 Punto verde

Instrucciones de Manejo

¡Atención! ¡Peligro!

No use cinta para la cabeza, correas para la mano u otros accesorios similares alrededor del cuello mientras utiliza el producto. El producto no debe ser utilizado como una herramienta. Si el producto está cubierto durante su operación de riesgo de acumulación de calor. Los LED del producto están clasificados como pertenecientes al grupo de riesgo 2 según la norma DIN EN 62471-1. Existe riesgo de deslumbramiento; por lo tanto, evite mirar directamente al haz de luz. El haz de luz no debe dirigirse a los ojos, ni debe utilizarse el producto para exámenes oculares, como pruebas de pupilas. La capacidad de los ojos para acostumbrar puede verse afectada por la influencia de drogas, medicamentos o alcohol, aumentando el riesgo de daño a la retina. El producto emite luz azul (400-780 nm) y no debe utilizarse con instrumentos que concentren la luz. No cortocircuite los contactos del producto. Si el producto contiene imanes permanentes, estos pueden representar un riesgo para las personas con dispositivos médicos. Dichas personas deben mantener una distancia segura de estos componentes. Si el producto no se va a utilizar durante un período prolongado, es recomendable retirar las baterías si es posible.

Una lámpara o un cargador dañados no pueden seguir utilizándose y solo pueden ser sustituidos por el fabricante.

Mantenimiento y Reparaciones

Este producto no debe ser modificado ni alterado de ninguna manera. Las reparaciones y el mantenimiento solo deben ser realizados por especialistas autorizados. Para servicio al cliente e información adicional, visite www.duracell-lights.de .

Instrucciones de las Baterías

Cargue por completo la batería o la pila antes de la primera puesta en funcionamiento.

⚠ Peligro de quemaduras! Peligro de explosión!

No utilice baterías normales y recargables juntas. Consulte la guía de inicio rápido para determinar si se pueden utilizar baterías normales o recargables con este producto. Mantenga todas las baterías fuera del alcance de los niños. No exponga las baterías a temperaturas superiores al 60 °C (por ejemplo, bajo la luz solar) ni las descheche en el fuego. Las baterías recargables solo deben cargarse a temperaturas superiores a 10 °C. Las baterías no deben ser expuestas a la humedad ni cortocircuitadas. Preste atención a la polaridad de las baterías. Las baterías normales no deben ser recargadas, y las baterías recargables no deben ser dañadas ni abiertas. Evite mezclar baterías viejas y llenas, o baterías viejas y nuevas. Reemplace las baterías como un conjunto. Utilice solo un cargador adecuado para baterías recargables. Recárguelas regularmente (aproximadamente cada 3 meses) si no se utilizan durante un período prolongado. Desheche todas las baterías de acuerdo con las regulaciones nacionales.

Eliminación

Las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes deben llevarse a un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Sólo para países de la UE:

Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar separados. Retire los


residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en sus dispositivos usados.

Sólo para países de la UE: Eliminar las pilas y baterías de manera ecológica según la Directiva de Baterías de la UE

No elimine las baterías ni las pilas como residuos municipales sin clasificar. Como usuario, usted está obligado por ley a entregar las baterías y las pilas usadas en un punto de recogida de pilas usadas o, gratuitamente, a su distribuidor o punto de venta. Allí se reciclarán de forma medioambientalmente compatible.

Observe las instrucciones al retirar la batería o la pila al final de su vida útil. Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante de la batería/batería recargable. Si las baterías y las pilas no se reciclan debidamente, sino que se eliminan sin el debido control, existe el riesgo de que sustancias peligrosas acaban en las aguas subterráneas y, de este modo, a la cadena alimentaria y envenenan la flora y la fauna. Devolviéndo las baterías y las pilas usadas hace una importante contribución al reciclaje de sustancias y a la protección de nuestro medioambiente. Elimine las baterías y las pilas descargadas.

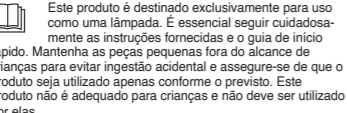
	
	
	

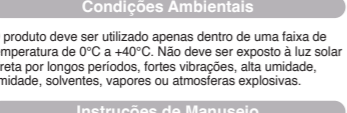
	¡Atención! ¡Peligro!		Las baterías no deben tener fugas.
	No arroje las pilas al fuego.		Puerto USB Type-C
	Proteger del frío		Punto verde
	No abrir el aparato.		Código de reciclaje para el gestor de residuos Liones de litio
	No deforme ni dañe las pilas.		Residuos electrónicos (Directiva RAEE)
	Inserte las pilas correctamente, preste atención a los polos.		Residuos electrónicos (Reglamento de baterías)
	Plango de temperatura 0°C ... +40°C		Marcado de conformidad europea

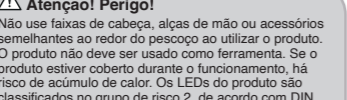
PT Dados técnicos

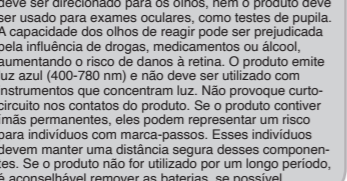
BATERIA-ILUMINAÇÃO LED-LÂMPADA DE BOLSO / DF750R

ART.º	DB-260
Potência luminosa	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Duração da luz	aprox. 18 h
Alcance da luz	140 m
Fonte de alimentação	1x Li-Ion (18650)
Tempo de carregamento	4 h
Tipo de proteção	IP54
Tipo de LED	Cree-XPg
Nível de resistência ao impacto	IK07
Temperatura de funcionamento	0°C ... +40°C
Temperatura da cor	6000 K / CRI >70
Peso	246 g

	Instruções de Uso do Produto
---	-------------------------------------

	Condições Ambientais
--	-----------------------------

	Instruções de Manuseio
---	-------------------------------

	Atenção! Perigo!
---	-------------------------






Um aparelho ou carregador danificado não pode continuar a ser utilizado e tem de ser substituído exclusivamente pelo fabricante.

	Instruções sobre Baterías
--	----------------------------------

Carregue completamente a bateria ou a pilha antes da primeira utilização.

	Perigo de incêndio! Perigo de explosão!
--	--

Não use baterias normais e recarregáveis juntas. Consulte o guia de início rápido para determinar se baterías normais ou recarregáveis podem ser usadas com este produto. Mantenha todas as baterías fora do alcance das crianças. Não exponha as baterías a temperaturas acima de 60°C (por exemplo, sob luz solar) ou descarte-as no fogo. As baterías recarregáveis devem ser carregadas apenas em temperaturas acima de 10 °C. As baterías não devem ser expostas à umidade ou curto-circuitadas. Preste atenção à polaridade das baterías. Baterías normais não devem ser recarregadas e baterías recarregáveis não devem ser abertas. Evite misturar baterías vazias e cheias, ou baterías velhas e novas. Substitua as baterías em conjunto. Use apenas um carregador adequado para baterías recarregáveis. Recarregue as regularmente (aproximadamente a cada 3 meses) se não forem usadas por um longo período. Descarte todas as baterías de acordo com os regulamentos nacionais.

Eliminação

Ferramentas eléctricas, acessórios e embalagens devem ser reaproveitados de modo ecológico.

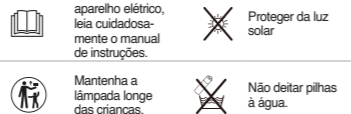
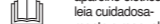

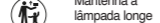



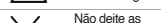



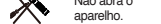

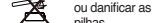

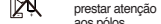

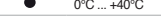



Só para países da UE:

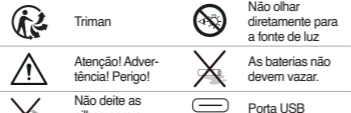
Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de ion lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Aniquale eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.

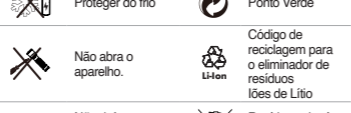
Só para países da UE: Descartar pilhas e baterias de forma ambientalmente correta de acordo com a Diretiva de Pilhas da UE

Não elimine baterías e pilhas como resíduos urbanos não triados. Como consumidor, é legalmente obrigado a entregar baterías e pilhas usadas num ponto de recolha de baterías usadas ou ao seu revendedor ou ponto de venda de forma gratuita. Aí, são recicladas de forma segura para o ambiente. Siga as instruções para remover a bateria ou a pilha no final da sua vida útil. Observe as instruções do fabricante da bateria/batería recarregável.

Se as baterías e pilhas não forem recicladas corretamente e forem eliminadas de forma descontrolada, existe o risco de substâncias perigosas entrarem nas águas subterráneas e, conseqüentemente, na cadeia alimentar e contaminarem adicionalmente a flora e a fauna. . Ao devolver baterías e pilhas usadas ou defeituosas, está a contribuir significativamente para a reciclagem de substâncias e para a proteção do nosso ambiente. Elimine as baterías e pilhas quando estas estiverem descarregadas.

	Símbolos
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	

	Condições Ambientais
---	-----------------------------

	Instruções de Manuseio
--	-------------------------------

	Atenção! Perigo!
--	-------------------------

	Manutenção e Reparo
	Instruções sobre Baterías

Carregue completamente a bateria ou a pilha antes da primeira utilização.

	Perigo de incêndio! Perigo de explosão!
--	--

Não use baterías normais e recarregáveis juntas. Consulte o guia de início rápido para determinar se baterías normais ou recarregáveis podem ser usadas com este produto. Mantenha todas as baterías fora do alcance das crianças. Não exponha as baterías a temperaturas acima de 60°C (por exemplo, sob luz solar) ou descarte-as no fogo. As baterías recarregáveis devem ser carregadas apenas em temperaturas acima de 10 °C. As baterías não devem ser expostas à umidade ou curto-circuitadas. Preste atenção à polaridade das baterías. Baterías normais não devem ser recarregadas e baterías recarregáveis não devem ser abertas. Evite misturar baterías vazias e cheias, ou baterías velhas e novas. Substitua as baterías em conjunto. Use apenas um carregador adequado para baterías recarregáveis. Recarregue as regularmente (aproximadamente a cada 3 meses) se não forem usadas por um longo período. Descarte todas as baterías de acordo com os regulamentos nacionais.

	Manutenção e Reparo
	Instruções sobre Baterías

⚠ Opgelet! Gevaar!


Drag een hoofdbanden, handlassen of soortgelijke accessoires om uw nek tijdens het gebruik van het

product. Het product mag niet als gereedschap worden gebruikt. Als het product tijdens gebruik wordt afgedekt, bestaat het risico op warmteopbouw. De LEDs van het product zijn ingedeeld in risicogroep 2 volgens DIN EN 62471-1. Er is een risico op verblindng; kijk daarom niet direct in de lichtbundel. De lichtbundel mag niet in de ogen worden gericht, noch mag het product worden gebruikt voor oogonderzoeken, zoals pupiltesten. Het vermogen van de ogen om te reageren kan worden aangepast. Repareer es en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde specialisten. Voor klantenservice en aanvullende informatie, bezoek www.duracell-lights.de .

Laad de accu of de batterij vóór de eerste ingebruikname volledig op.

	Onderhoud en reparaties
---	--------------------------------


Dit product mag op geen enkele manier worden gewijzigd of aangepast. Repareer es en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde specialisten. Voor klantenservice en aanvullende informatie, bezoek www.duracell-lights.de .

	Batterij-instructies
---	-----------------------------

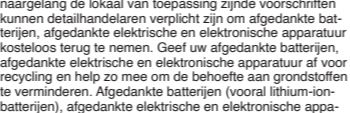
Laad de accu of de batterij vóór de eerste ingebruikname volledig op.

⚠ Brandgevaar! Explosiegevaar!

Gebruik geen gewone batterijen en oplaadbare batterijen samen. Raadpleeg de snelstartgids om te bepalen of gewone of oplaadbare batterijen met dit product kunnen worden gebruikt. Hou alle batterijen buiten het bereik van kinderen. Stel batterijen niet bloot aan temperaturen boven 60°C (bijv. in zonlicht) en gooi ze niet in het vuur. De oplaadbare batterijen mogen alleen worden gebruikt bij temperaturen boven de 10 °C. Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan vocht of kortgesloten. Let op de polariteit van de batterij. Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen en oplaadbare batterijen mogen niet worden beschadigd of geopend. Vermijd het mengen van lege en volle batterijen, of oude en nieuwe batterijen. Vervang batterijen als set. Gebruik alleen een geschikte oplader voor oplaadbare batterijen. Laad ze regelmatig op (ongeveer elke 3 maanden) als ze gedurende langere tijd niet worden gebruikt. Verwijder alle batterijen in overeenstemming met nationale voorschriften.

	Avfoer
---	---------------

Elektriske apparaten, hun toebehoren en verpakkingen moeten na afkanking milieuvriendelijk worden gerecyceerd.










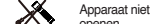

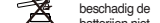



	Aleen voor EU-landen:
---	------------------------------



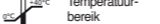

Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmidde len uit de apparatuur voordat u deze open infomeren of bij uw gemeente of bij uw vakhandelaa naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelnde de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.

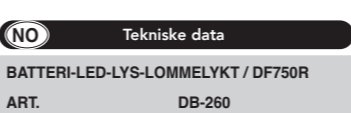
Aleen voor EU-landen: Accu's en batterijen op een milieuvriendelijke manier weggoien volgens de EU-batterijrichtlijn



Accu's en batterijen niet als onge sorteerd huisvuil afvoeren. Als gebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte accu's en batterijen, hetzij in te leveren bij een inzamelstation voor oude batterijen, of gratis bij uw dealer/verkooppunt af te geven. Maar worden ze aan een milieuvriendelijke recycling toegevoerd. Volg de instructies op betreffende avfoer van de accu of batterij aan het einde van de levensduur. Neem de instructies van de fabrikant voor de accu/accu in acht.

Als accu's en batterijen niet op de juiste wijze bij de recycling worden aangegeven, maar onge sorteerd worden afgevoerd, bestaat het risico dat er gevaarlijke stoffen in het grondwater- en dus in de voedselketen-terechtkomen, die bovendien de flora en fauna vergiften. . Door oude en defecte accu's en batterijen weer terug te geven, levert u een belangrijke bijdrage aan de recycling van stoffen en aan de bescherming van ons milieu. Accu's en batterijen a.u.b. in niet-geladen toestand afvoeren.

	Symbolen
	
	
	
	
	
	
	

	Teknische data
BATTERI-LED-LYS-LOMMELYKT / DF750R	
ART.	DB-260
Lysutbytte	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Driftstid	ca. 18 h
Lyslengde	140 m
Strømkleide	1x Li-Ion (18650)
Ladetid	4 h
Beskyttelsestype	IP54
LED-type	Cree-XPg
Grad av støttetøhet	IK07
Driftstemperatur</	

SK	Technické údaje
AKUMULÁTOR-LED SVETLO-VRECKOVÁ BATERKA / DF750R	
VÝR.	DB-260
Svetelný výkon	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Doba svietenia	cca 18 h
Dosah svetla	140 m
Zdroj energie	1x Li-Ion (18650)
Čas nabíjania	4 h
Druh ochrany	IP54 
Typ LED	CREE-XPG
Stupeň odolnosti proti nárazu	IK07 
Prevádzková teplota	0°C ... +40°C
Teplota farby	6000 K / CRI >70
Hmotnosť	246 g 

Pokyny na používanie produktu

Tento produkt je určený výhradne na použitie ako lampa. Je nevyhnutné dôsledne dodržiavať priložené pokyny a rýchly návod na použitie. Uchovávajte malé časti mimo dosahu detí, aby nedošlo k ich náhodnému poškú, a zabezpečte, aby sa produkt používal len na určený účel. Tento produkt nie je vhodný pre deti a nemá by byť nimi používaný.

Podmienky prostredia

Produkt by sa mal používať len v teplotnom rozsahu od 0°C do +40°C. Nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu po dlhý čas, silným vibráciám, vysokej vlhkosti, vlhkosti, rozpušťadlám, páram alebo výbušným prostrediam.

Pokyny na manipuláciu

⚠️Pozor! Nebezpečenstvo!
Nepoužívajte čelenky, popruhy na ruky alebo podobné doplnky okolo krku pri používaní produktu. Produkt by sa nemal používať ako nástroj. Ak je produkt počas prevádzky zakrytý, existuje riziko hromadenia tepla. LED diódy produktu sú klasifikované ako patrice do rizikovej skupiny 2 podľa normy DIN EN 62471-1. Hrozi riziko oslepenia; preto sa vyhýbajte priamemu pohľadu do svetelného lúča. Svetelný lúč nesmie byť nasmerovaný do očí a produkt by sa nemal používať na vyšetrenia očí, ako sú testy zrenic. Schopnosť očí reagovať môže byť ovplyvnená vplyvom drog, liekov alebo alkoholu, čo zvyšuje riziko poškodenia sieťnice. Produkt vyžaruje modré svetlo (400–780 nm) a nemá by sa používať s nástrojmi, ktoré znižujú svetlo. Neskracujte kontakty produktu. Ak produkt obsahuje trvalé magnety, môžu predstavovať riziko pre osoby s kardiostimulátormi.

Takéto osoby by mali udržiavať bezpečnú vzdialenosť od týchto komponentov. Ak produkt nebudete používať dlhší čas, odporúča sa, ak je to možné, vybrať batérie.




Poškodené svetliko alebo poškodená nabíjacia sa viac nesmú používať. Smie ich vymeniť iba výrobc.

Údržba a opravy

Tento produkt nesmie byť nijakým spôsobom modifikovaný ani upravovaný. Opravy a údržbu by mali vykonávať len autorizovaní odborníci. Pre zákaznícky servis a ďalšie informácie navštívte www.duracell-lights.de.

Pokyny pre batérie

Pred prvým použitím úplne nabite akumulátor alebo batériu.

RO	Date tehnice
ACUMULATOR-LAMPĂ LED-LANTERNĂ / DF750R	
ART.	DB-260
Putere luminosă	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Durata de iluminare	aprox. 18 h
Distanța de iluminare	140 m
Sursa de alimentare	1x Li-Ion (18650)
Timp de încărcare	4 h
Felul protecției	IP54 
Tip LED	CREE-XPG
Grad de rezistență la impact	IK07 
Temperatură de funcționare	0°C ... +40°C
Temperatură de culoare	6000 K / CRI >70
Greutate	246 g 

Produsul trebuie utilizat numai într-un interval de temperatură cuprins între 0°C și +40°C. Nu trebuie expus la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, solvenți, vapori sau atmosfere explozive.

Likvidácia

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť privedené do procesu opätovného zhodnocovania.

Len pre krajiny EÚ:

Použitá batéria a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitá batéria a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou

odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho obecného predajcu o vhodných recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitá batéria (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymeňte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.

Len pre krajiny EÚ:
Odstraníte batérie aj akumulátorej na okoloji prijazen način v skladu z Direktivoj EU o baterijah

Akumulátory a batérie nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný odovzdať použité akumulátory a batérie buď na zbernom mieste pre staré batérie alebo bezplatne u svojho predajcu či na predajnom mieste. Tam budú recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Pri výberei akumulátora alebo batérie po skončení ich životnosti postupujte podľa pokynov. Dodržujte pokyny výrobcu pre nabíjateľnú batériu/batériu. Ak sa akumulátory a batérie nerozbijú správne, ale sa likvidujú nekontrolovaným spôsobom, vzniká nebezpečenstvo, že sa nebezpečné látky dostanú do podzemných vôd, a tým do potravinového reťazca a navyše otrávia flóru a faunu. . Vrátením použitých a poškodených akumulátorov a batérií významne prispievate k recyklácii materiálov a ochrane nášho životného prostredia. Akumulátory a batérie po vybití zlikvidujte.

Symboly			
	Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie.		Chráňte pred ohniským žiarením
	Držte svetlo mimo dosahu detí.		Batérie nehádzte do vody.
	Trimán		Nepozerajte do zdroja svetla
	Pozor! Varovanie! Nebezpečenstvo!		Batérie nesmú liecť.
	Batérie nehádzte do ohňa.		USB Type-C port
	Chráňte pred chladom		Zelený bod
	Pristroj neotvárajte.		Recyklačný kód pre spracovateľa odpadu Litium-iónová
	Batérie nedeforujte ani nepoškozujte.		Elekštróot (Smerica OEZ)
	Správne vložte batérie, dbejte na pólý.		Elektronkraty (Nariadenie o bateriách)
	Teplotný rozsah 0°C ... +40°C		Značka zhody v Európe

RO	Date tehnice
ACUMULATOR-LAMPĂ LED-LANTERNĂ / DF750R	
ART.	DB-260
Putere luminosă	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Durata de iluminare	aprox. 18 h
Distanța de iluminare	140 m
Sursa de alimentare	1x Li-Ion (18650)
Timp de încărcare	4 h
Felul protecției	IP54 
Tip LED	CREE-XPG
Grad de rezistență la impact	IK07 
Temperatură de funcționare	0°C ... +40°C
Temperatură de culoare	6000 K / CRI >70
Greutate	246 g 

Instrucțiuni de utilizare a produsului

Acest produs este destinat exclusiv utilizării ca lampă. Este esențial să urmați cu atenție instrucțiunile furnizate și ghidul de pomire rapidă. Tineți pieșele mici departe de copii pentru a preveni ingerarea accidentală și asigurați-vă că produsul este utilizat doar în scopul pentru care a fost conceput. Acest produs nu este potrivit pentru copii și nu ar trebui utilizat de către aceștia.

Condiții de mediu

Produsul trebuie utilizat numai într-un interval de temperatură cuprins între 0°C și +40°C. Nu trebuie expus la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, solvenți, vapori sau atmosfere explozive.

Instrucțiuni de manipulare

⚠️Atenție! Pericol!
Nu purtați benzi pentru cap, bucle de mână sau accesorii similare în jurul gâtului în timp ce utilizați produsul. Produsul nu trebuie utilizat ca umeală. Dacă produsul este acoperit în timpul funcționării, există riscul de acumulare de căldură. LED-uri produsului sunt clasificate în grupa de risc 2 conform DIN EN 62471-1. Există risc de orbire, așa că evitați să priviți direct în fasciculul de lumină. Fasciculul de lumină nu trebuie direcționat spre ochi și nici nu trebuie utilizat pentru examinări oftalmologice, cum ar fi teste pe pupile. Capacitatea ochilor de a reacționa poate fi afectată de influența drogurilor, medicamentelor sau a alcoolului, crescând riscul de afectare a retinei. Produsul emite lumină albastră (400-780 nm) și nu trebuie utilizat cu instrumente de concentrare a luminii. Nu scurtoircuitați contactele produsului. Dacă produsul conține magneti permanenți, aceștia pot reprezenta un risc pentru persoanele cu pacemakeri. Aceste persoane trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de aceste componente. Dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă, este recomandat să scoateți batérie, dacă este posibil.

O lampă sau un încărcător deteriorat nu mai pot fi utilizate și pot fi inlocuite doar de către producător.

Întreținere și reparatii

Acest produs nu trebuie modificat sau alterat în niciun fel. Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate doar de specialiști autorizați. Pentru servicii de asistență clienți și informații suplimentare, vizitați www.duracell-lights.de.


Instrucțiuni pentru utilizarea bateriilor

Încărcați complet acumulatorul sau bateria înainte de prima punere în funcțiune.

⚠️Pericol de incendiu! Pericol de explozie!
Nu utilizați baterii normale și baterii reincarcabile împreună. Consultați ghidul de pomire rapidă pentru a determina dacă bateriile normale sau reincarcabile pot fi utilizate cu acest produs. Tineți toate bateriile departe de copii. Nu expuneți bateriile la temperaturi de peste 60°C (de exemplu, la lumina directă a soarelui) și nu le aruncați în foc. Acumulatoraere reincarcabile pot fi încărcate doar la temperaturi peste 10 °C. Bateriile nu trebuie expuse la umezeală sau la scurtoircuit. Aordați atenție polarității bateriilor. Bateriile normale nu trebuie reincărcate, iar bateriile reincarcabile nu trebuie deteriorate sau deschise. Evitați amestecarea bateriilor goale și pline sau a bateriilor vechi și noi. Înlocuiți bateriile ca set. Utilizați doar un încărcător adecvat pentru baterii reincărcabile. Încărcați-le regulat (aproximativ la fiecare 3 luni) dacă nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă. Eliminați toate bateriile în conformitate cu reglementările naționale.

Eliminarea

Sculele electromagnetice, accesorile și ambalajele trebuie date înspire a fi reciclate într-un mod nepoluant.

Numai pentru țări UE:
 Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și deșeurile de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice contin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeurii.

Numai pentru țări UE: Eliminaiți bateriile și acumulatorii într-un mod ecologic conform Directivei UE privind bateriile

Nu eliminați acumulatoraere și bateriile ca deșeu municipal nesortat. În calitate de consumator sunteți obligat să predați acumulatoraere și bateriile uzate fie la un centru de colectare pentru baterii uzate sau gratuit la distribuitorul dvs., respectiv la punctul de vânzare. De acolo, acestea vor fi transportate pentru o reciclare ecologică. Respectați instrucțiunile pentru demontarea acumulatorului sau bateriei la sfârșitul duratei de viață. Vă rugăm să rețineți instrucțiunile producătorului pentru acumulatorul/bateria reincărcabilă. Când acumulatoraere și bateriile nu sunt predate pentru o reciclare ecologică, ci sunt eliminate necontrolat, există pericolul ca substanțe periculoase să ajungă în pânza freatică și astfel să ajungă în lanțul alimentară și, în plus, să contamineze flora și fauna. . Prin returnarea acumulatoraelor și a bateriilor uzate și defecte aduceți o contribuție esențială la reciclarea substanțelor și la protejarea mediului nostru înconjurător. Eliminați acumulatoraere și bateriile în stare descărcată.

Simboluri			
	A se citi cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.		Protejați de lumina soarelui
	Tineți lampa departe de copii.		Ikke kast batterier i varmet.
	Trimán		Nu priviți în sursa de lumină
	Atenție! Avertizare! Pericol!		Bateriile nu trebuie să curgă.
	Ikke kast batterier i liden.		Port USB Type-C
	Protejați-vă de frig		Punct verde
	Nu deschideți aparatul.		Cod de reciclare pentru eliminato- nului de deșeurii ioni de litiu
	Ikke deformere eller skade batterier.		Deșeu de echipament electric (Directiva DEEE)
	Sett inn batteriene riktig, vær oppmerksom på polerne.		Deșeuri electro- nice (Ordonanță privind bateriile)
	Domeniul de temperatură 0°C ... +40°C		Marcă de conformitate europeană

SI	Tehnični podatki
BATERIJE-LUČKA LED-ŽEPNA SVETILKA / DF750R	
IZDELEK	DB-260
Svetlobna moč	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Čas svetilnosti	pribl. 18 h
Dolžina svetlobnega snopa	140 m
Vir energije	1x Li-Ion (18650)
Čas polnjenja	4 h
Način zaščite	IP54 
Tip LED	CREE-XPG
Stopnja odpornosti na udarce	IK07 
Delovna temperatura	0°C ... +40°C
Temperatura barve	6000 K / CRI >70
Teža	246 g 

Navodila za uporabo izdelka

Ta izdelek je namenjen izključno uporabi kot svetilka. Pomembno je natančno upoštevati priložena navodila in vodnik za hitro zagon. Majhne dele hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno zaužitje, in zagotovite, da se izdelek uporablja samo v skladu z njegovim namenom. Ta izdelek ni primeren za otroke in ga ne smejo uporabljati.

Okoljski pogoji

Izdelek je treba uporabljati samo v temperaturnem območju od 0°C do +40°C. Ne sme biti izpostavljen neposredni sončni svetlobi za daljša obdobja, močnim vibracijam, visoki vlažni, tekočinam, topilom, hlapom ali eksplozivnim atmosferam.

Navodila za uporabo

⚠️Pozor! Nevarnost!
Ne nosite naglavnih trakov, ročnih zank ali podobnih dodatkov okoli vratu med uporabo izdelka. Izdelek se ne sme uporabljati kot orodje. Če je izdelek med delovanjem pokrit, obstaja nevarnost kopčenja toplote. LED diode izdelka so urvrščene v skupino tveganja 2 v skladu z DIN EN 62471-1. Obstaja nevarnost bleščenja, zato se izogibajte neposrednemu pogledu v svetlobni žarek. Svetlobni žarek ne sme biti usmerjen v oči, prav tako se izdelek ne sme uporabljati za očesne preglede, kot so testi zenice. Sposobnost očesa za reakcijo je lahko oslabljena zaradi vpliva drog, zdravil ali alkohola, kar povečuje tveganje za poškodbe mrežnice. Izdelek oddaja modro svetlobo (400–780 nm) in se ne sme uporabljati z instrumenti za koncentracijo svetlobe. Ne povzročite kratkega stika na kontaktnih izdelka. Če izdelek vsebuje trajne magnete, ti lahko predstavljajo tveganje za osebe s srčnimi spodbujevalniki. Takšne osebe morajo ohraniti varno razdaljo od teh komponent. Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, je priporočljivo odstraniti baterije, če je to mogoče.

Poškodovane svetilke ali poškodovanega polnilnika ni več dovoljeno uporabljati in zamenjati ju sme samo proizvajalec.

Vzdrževanje in popravila

Izdelka ni dovoljeno spreminjati ali kakorkoli prilagajati. Popravila in vzdrževanje smejo izvajati samo pooblaščeni strokovnjaki. Za podporo strankam in dodatne informacije obiščite www.duracell-lights.de.


Navodila za uporabo baterij

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite akumultor ali baterijo.

⚠️Nevarnost požara! Nevarnost eksplozije!
Ne uporabljajte navadnih in akumulatorskih baterij skupaj. Oglejte si vodnik za hiter zagon, da ugotovite, ali se pri tem izdelku lahko uporabljajo navadne ali akumu- latorske baterije. Vse baterije hranite izven dosega otrok. Ne izpostavlajte baterij temperaturam nad 60°C (npr. na soncu) in jih ne odlagajte v ogenj. Ponovno polniline bate- rije se lahko polnijo le pri temperaturah nad 10 °C. Bate-rije ne smejo biti izpostavljene vlagi ali kratkemu stiku. Bodite pozorni na polariteto baterij. Navadnih baterij ni dovoljeno polniti, akumulatorske baterije pa ne smejo biti poškodovane ali odrti. Izogibajte se mešanju praznih in polnih baterij ali starih in novih baterij. Zamenjajte baterije kot komplet. Uporabljajte le primeren polnilce za akumulatorske baterije. Redno jih polnite (približno vsakih 3 mesece), če jih dlje časa ne uporabljate. Vse baterije odstranite v skladu z nacionalnimi predpisi.

Odfaganje med odpadke

Električna orodja, dodatno opremo in ambalažo posredujte podjetju, pristojnemu za ustrezno recikliranje tovrstnih odpadkov.

Samo za države članice EU:
 Odpadnih baterij, odpadne električne in elektro- nске opreme ne odstranjujete kot nesortirani komunalni odpadke. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju baterij in odpadne električne in elektro- nске opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okoliju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbršite osebné podatke, če obstajajo.

Samo za države članice EU: Odstranjevanje baterij in akumulatorjev na okoliju prijazen način v skladu z Direktivo EU o baterijah

Akumulatorjev ali baterij ne odlagajte med nerazvrščene komunalne odpadke. Kot potrošnik ste zakonsko zavezani, da rabljene baterije in akumulatorje vrnete na zbirno mesio odpadnih baterij ali pri prodajalcu ali prodajnem mestu brez kakršnega koli nadomestila. Tam ga bodo reciklirali na okoliju prijazen način. Sledite navodilom za odstranitev akumulatorja ali baterije, potem ko je dosegel konec življenjske dobe. Upoštevajte navodila proizvajalca za polnilno baterijo/ baterijo. Če akumulatorjev in baterij ne recikliramo pravilno, temveč jih nerazdorzovano odlagamo, obstaja nevarnost, da nevarne snovi vstopijo v podtalnico in s tem v prehranje- valno verigo ter povzročijo dodatno zastrupitev rastlinstva in živalstva.

Z vračilom rabljenih in pokvarjenih akumulatorjev in baterij pomembno prispievate k recikliranju materiala in varovanju okolja. Akumulatorje in baterije zavrzite, ko so prazne.

Simboli			
	Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo.		Zaščitite pred sončno svetlobo
	Držite svetliko stran od otrok.		Baterij ne mečite v vodo.
	Trimán		Ne glejte v svetlobni vir.
	Pozor! Opozorilo! Nevarnost!		Baterije ne smejo puščati.

	Baterij ne mečite v ogenj.		Vrata USB Type-C
	Zaščitite pred mrazom.		Zeleni znak
	Naprave ne odpirajte.		Koda za recikliranje za odstranjevalca odpadkov Litij-ionski
	Baterij ne deformirajte ali poškozujte.		E-opadki (direktiva o OEO)
	Baterije pravilno vstavite, pazite na pole.		Elektronski odpadki (Uredba o baterijah)
	Območje tempe- rature 0°C ... +40°C		Evropska oznaka za združljivost

HR	Tehnički podaci
AKUMULATOR-LED SVJETLO-DŽEPNA SVJE- TILJKA / DF750R	
ART.	DB-260
Svjetlosna snaga	750 lm (High) 300 (Mid) 100 lm (Low)
Trajanje svijetljenja	oko 18 h
Širina svijetljenja	140 m
Izvor napajanja	1x Li-Ion (18650)